

Partnerschaftsurkunde

Die Stadt Oldenburg (Oldb),
Bundesrepublik Deutschland

und

The Royal Borough of Kingston upon Thames, England

haben beschlossen, eine Partnerschaft einzugehen.

Hierdurch sollen die bereits seit Jahren bestehenden freundschaftlichen Verbindungen zwischen den beiden Städten vertieft und ausgebaut werden.

Ziel der Partnerschaft ist die Förderung der Entwicklung beider Städte, unter anderem auf den Gebieten der Wissenschaft und Bildung, der Wirtschaft, der Kultur, des Sozialwesens und des Austausches von Verwaltung und Politik.

Beide Städte sind bestrebt, Verbindungen und Begegnungen zwischen ihren Bürgerinnen und Bürgern und den in ihren Städten ansässigen Vereinen, Institutionen und Unternehmen anzuregen und zu fördern. Dies gilt auch für neue Entwicklungen auf dem Gebiet der internationalen Zusammenarbeit.

Diese Urkunde wurde am 2. Oktober 2010 in Oldenburg unterzeichnet.

Im Namen der Stadt Oldenburg (Oldb)

Prof. Dr. Gerd Schwandner
Oberbürgermeister



Partnership Agreement

The city of Oldenburg (Oldb),
Germany

and

The Royal Borough of Kingston upon Thames, England

have agreed to enter into a partnership agreement.

This agreement will strengthen and develop further the friendly relations the cities have enjoyed for many years.

The aim of the partnership is to support the development of the two towns in the areas of education and science, the economy, culture and social affairs, inter alia, as well as encourage cooperation and exchanges of the administrations and in politics.

Both towns strive to initiate and support links and personal contacts between citizens and local groups and organisations, institutions and businesses. This also applies to new developments in the area of international cooperation.

This document was signed on 2 October 2010 in Oldenburg

On behalf of the the Royal Borough of Kingston upon Thames

Councillor Derek Osbourne
Leader of the Council

Bruce McDonald
Chief Executive

